

Politique éditoriale

1. Orientations

- 1.1 Faire vivre le Programme de formation de l'école québécoise
- 1.2 Stimuler les jeunes et soutenir les personnes qui les côtoient
- 1.3 Assurer un appui à long terme

2. Objectifs culturels et pédagogiques

- 2.1 Une ouverture à la culture
- 2.2 Des mentors à l'écoute
- 2.3 Des achats éclairés
- 2.4 Des bons coups à partager

3. Exigences de variété et de qualité

- 3.1 Des livres variés
- 3.2 Des livres de qualité

4. Avantages des regroupements de livres

- 4.1 Des regroupements par thèmes
- 4.2 Des ensembles de mots-clés
- 4.3 Des parentés historiques
- 4.4 Des complémentarités d'indices
- 4.5 Des ensembles d'activités pédagogiques

5. Annexes

- 5.1 Aperçu du Programme
- 5.2 La lecture et le développement des jeunes
- 5.3 Le rôle de l'adulte auprès des jeunes
- 5.4 Les critères de sélection
- 5.5 Les chapitres thématiques
- 5.6 Les catégories de mots-clés et les mots-clés
- 5.7 Les indices de difficulté et les indications de cycles
- 5.8 Les pistes d'exploration et un exemple de projet multipiste

Règles et conseils pour la reproduction et la reprographie

Droits d'utilisation : l'utilisation ou la reproduction de toute partie du site *Constellations* est autorisée uniquement pour des fins éducatives et non commerciales, avec obligation de mention de la source.

La reproduction de la page couverture des livres présentés dans le site *Constellations* est autorisée pour des fins d'information seulement. Toute autre utilisation pédagogique (utilisation de l'image dans un journal, dans un recueil ou dans un matériel pédagogique, etc.) de même que commerciale (publicité, activités à but lucratif, etc.) doit faire l'objet d'une entente particulière avec

la maison d'édition détentrice des droits.

* Dans le présent document, le masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

1. Orientations

Constellations présente une sélection commentée de livres de qualité qui s'adressent aux jeunes du préscolaire, du primaire et du secondaire. Les livres sélectionnés appartiennent autant à la fiction qu'à la non-fiction; ils proviennent du Québec, du Canada, de la francophonie internationale et du monde entier par des oeuvres traduites. *Constellations*, c'est aussi un ensemble de suggestions pédagogiques qui visent à donner vie à ces livres en classe.

Ce site, préparé par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur présente une sélection de livres qui pourront être utilisés par les enseignantes et enseignants auprès des jeunes dans différentes activités pédagogiques liées au Programme de formation de l'école québécoise.

1.1 Faire vivre le Programme de formation de l'école québécoise

Le site *Constellations*, par son environnement pédagogique et ses choix de livres, offre un moyen privilégié pour entreprendre avec les élèves, en classe, des projets qui rejoignent les grandes orientations et les exigences disciplinaires du *Programme de formation de l'école québécoise. Enseignement préscolaire et primaire (2006). Enseignement secondaire, 1^{er} et 2^e cycle, 2006-2007.*

Par ses nombreuses clés d'accès au contenu de chaque livre et par les multiples possibilités de regroupements entre eux, il permet de repérer des ressources qui sauront enrichir des projets reliés à l'un ou l'autre des aspects du Programme.

Voir l'annexe 5.1 : Aperçu du Programme de formation de l'école québécoise

1.2 Stimuler les jeunes et soutenir les personnes qui les côtoient

Constellations s'adresse directement aux enseignantes et enseignants, mais aussi à toutes les personnes qui travaillent et qui vivent auprès des jeunes, à l'école, à la maison et dans les autres lieux qu'ils fréquentent. Tous les intervenants doivent être mis à contribution pour créer un environnement culturel vivant et un climat d'apprentissage dynamique. Il s'agit d'assurer les conditions pédagogiques, économiques et administratives adéquates pour que puisse se développer de manière continue un climat favorable à la formation générale des jeunes.

Les équipes d'enseignantes et d'enseignants de toutes les disciplines trouveront dans *Constellations* des suggestions de livres répondant à leurs besoins et des propositions d'actions pédagogiques s'inscrivant dans les visées du Programme de formation de l'école québécoise. Les enseignants de français, langue d'enseignement, trouveront de

nombreuses suggestions d'œuvres littéraires qui pourront aider les élèves à développer leurs compétences à lire et à apprécier des textes variés. Les enseignants de français, langue seconde, ainsi que ceux de la classe d'immersion en français, y puiseront des suggestions de livres et des activités pouvant intéresser et sensibiliser leurs élèves à l'univers littéraire et culturel francophone.

Les équipes de direction d'école se serviront du site comme d'un outil pour mieux assurer la vitalité des bibliothèques et la circulation des livres dans l'école. Plusieurs pistes d'animation culturelle pourront inspirer des projets qui motiveront les enseignants et les élèves dans leurs démarches.

Les responsables des bibliothèques scolaires pourront y trouver des suggestions de livres variés de qualité qui les aideront à assurer le développement continu de leur fonds de bibliothèque. Plusieurs idées et renseignements pédagogiques soutiendront l'arrimage essentiel de leur travail de gestion et d'animation culturelle à celui des enseignants.

Les parents y découvriront des suggestions de livres variés de qualité pouvant intéresser leurs enfants. Les pistes d'exploration proposées pour chaque livre les éclaireront sur les différentes manières de lire suggérées aux jeunes à l'école. Le site les aidera à jouer leur rôle important de soutien et de modèle à l'égard du développement du goût de lire.

Le personnel des bibliothèques publiques s'y informera de l'environnement pédagogique et culturel de la lecture suggéré à l'école et il pourra ainsi mieux imaginer des projets de collaboration.

Les personnes œuvrant dans le monde du livre, tels les libraires, éditeurs, distributeurs, auteurs et illustrateurs, sauront trouver dans ce site des éclairages qui les aideront à unir leurs efforts pour soutenir les équipes-écoles dans leur rôle culturel et social.

Les jeunes eux-mêmes, en réalisant les projets proposés par leurs enseignants, seront appelés à agir sur leur propre cheminement en lecture et sur leur formation. Plusieurs propositions d'activités les amèneront à prendre leurs responsabilités, à mieux réfléchir et à profiter de leurs lectures dans le but de communiquer et de diffuser leurs productions. Les jeunes pourront eux-mêmes consulter le site et choisir des lectures qui répondent à leurs besoins et à leurs champs d'intérêt.

Enfin, toute personne qui a envie de partager son goût de lire avec les jeunes y trouvera des idées et des moyens pour le faire.

1.3 Assurer un appui à long terme

Constellations est un site Web en constante évolution. Pour présenter un éventail de livres répondant aux besoins du plus grand nombre, l'équipe de *Constellations* travaille continuellement à l'enrichissement de la sélection de livres et à l'ajout de nouvelles

ressources pédagogiques.

2. Objectifs culturels et pédagogiques

2.1 Une ouverture à la culture

Accroître les compétences culturelles des jeunes par la lecture

Les livres traitent une grande variété de sujets et de thèmes, ils offrent une multitude de connaissances sur le monde et ils proposent de nombreuses voies de réflexion sur soi, sur son entourage et sur les sociétés. À travers les lieux et les époques, les livres donnent un accès privilégié aux patrimoines littéraires, artistiques, culturels et scientifiques. La lecture régulière et l'utilisation significative des livres en classe offrent de multiples occasions très intéressantes qui amènent les élèves à construire progressivement leurs repères culturels. En lisant régulièrement et de manière significative, ils poursuivent activement différentes facettes de leur formation.

Clés du site

- Des pistes d'exploration pédagogique proposent, pour chaque livre, des angles de lecture favorisant le développement de compétences et de connaissances variées.
- Les commentaires descriptifs, les mots-clés et la classification par thèmes mettent en lumière le contenu des livres et leur contribution à l'acquisition d'une culture générale riche.

Voir l'annexe 5.2 : La lecture et le développement des jeunes, quelques aspects du développement des jeunes que la lecture favorise

2.2 Des mentors à l'écoute

Encourager le rôle de mentor des adultes auprès des jeunes

L'immense potentiel éducatif et culturel des livres prend toute son ampleur lorsqu'il est mis en valeur par des adultes attentifs, créatifs et critiques qui savent mettre en lumière les nombreuses richesses des livres. Accompagner les jeunes dans leurs découvertes de nouvelles connaissances, prendre plaisir à rire et à s'émouvoir à leurs côtés, avoir peur, pleurer, devenir curieux et s'étonner avec eux sont autant de satisfactions de lire qu'il est important de partager avec chacun d'entre eux. Ce sont autant de situations de complicité qui deviennent des modèles précieux pour les jeunes. En lisant avec les jeunes, en les invitant à parler de leurs lectures, en les amenant à pousser plus loin leur curiosité et leur habileté à lire, en leur offrant des moyens d'organiser ce qu'ils découvrent, en leur proposant de nombreuses possibilités de communiquer leurs découvertes, les adultes

jouent un rôle de guide inestimable.

Clés du site

- Les indications de cycles, les indications de phases du *Continuum en lecture*, de même que les indices de difficulté de *Constellations* et Français, langue seconde, permettent des choix adaptés aux habiletés de lecture, à l'âge et à la maturité des élèves, favorisant ainsi des choix réussis.
- La classification par catégories de livres, les regroupements thématiques et les mots-clés donnent accès à des livres variés.
- Les pistes d'exploration suggèrent des activités variées, favorisant le partage des lectures entre pairs et avec les adultes.

Voir l'annexe 5.3 : Le rôle de l'adulte auprès des jeunes, quelques exemples d'intervention

2.3 Des achats éclairés

Guider les achats des livres dans le milieu scolaire

Dans le contexte du Programme de formation de l'école québécoise, la bibliothèque ou le centre de ressources documentaires de chaque école est appelé à jouer un rôle primordial dans la formation des élèves. Une grande accessibilité à des ressources variées, de haute qualité et en nombre suffisant, est une des conditions de réussite de plusieurs projets pédagogiques et culturels. La sélection de *Constellations* propose des livres de qualité aptes à enrichir les rayons des bibliothèques scolaires en répondant aux besoins de plusieurs projets d'apprentissage que les équipes d'enseignants souhaiteront mener. Elle met en avant des principes de variété qui pourront guider l'inventaire, la mise à jour et l'élagage des collections des bibliothèques scolaires.

Pour atteindre cette qualité dans la diversité, l'équipe de *Constellations* propose aux écoles d'acheter plusieurs livres différents appartenant à un même genre ou traitant d'un même sujet plutôt que d'acquérir de nombreux exemplaires d'un même titre. Il est également suggéré d'acquérir des livres de grand intérêt malgré leurs coûts élevés, pour en faire profiter collectivement les jeunes.

Clés du site

- Les données bibliographiques complètes, les numéros ISBN de même que les cotes Dewey facilitent la constitution de listes d'acquisitions à faire.
- L'indication du statut de disponibilité des livres permet de déceler les livres pouvant

être achetés en librairie.

- La capsule : [Des achats éclairés](#) (*PDF) souligne que l'achat de livres pour les jeunes à l'école constitue un geste pédagogique important à poser. Consulter les orientations et mesures du [Plan d'action sur la lecture à l'école](#).

2.4 Des bons coups à partager

Inviter les intervenants à partager leurs expériences auprès des jeunes

La mise en commun des projets menés avec succès auprès des jeunes et les échanges à propos des livres sont des atouts majeurs pour stimuler la créativité de chacun des intervenants et pour assurer une vision commune des enjeux culturels de chaque école. Cette collaboration permet également d'assurer la diversité des projets que vivront les élèves au cours de leur scolarité. De nombreux moyens se prêtent bien à la diffusion et au partage de ce type d'information : des sessions de formation ou de perfectionnement, des clubs de lecture, des babillards de livres « coups de coeur », des communiqués aux parents et de nombreux projets de communication utilisant les moyens électroniques.

Clés du site

- Pour faciliter le partage de données, les listes de livres personnalisées *Mes Choix* peuvent être enregistrées et imprimées.
- La section *Avis des utilisateurs* suscite le partage d'information avec les pairs par l'entremise des réseaux sociaux *Facebook*, *Twitter* et *Google+*.

3. Exigences de variété et de qualité

Offrir des lectures variées aux élèves est essentiel pour combler la grande diversité de leurs intérêts et de leurs besoins personnels et scolaires. C'est une condition à la découverte du plaisir de lire et au développement d'habitudes durables de lecture. Proposer aux élèves des livres de qualité et les inviter à aiguiser leur jugement critique, c'est miser sur l'accroissement du plaisir de lire et viser le maintien de l'intérêt à l'égard de la lecture.

Nous avons le souci de chercher des livres de qualité qui correspondent à une grande gamme de genres, de sujets et de points de vue. Nous avons la préoccupation de mettre en valeur des publications antérieures ou des parutions plus récentes qui présentent des forces et des qualités pouvant répondre aux goûts, intérêts et besoins actuels des élèves et des enseignants. La mise à jour continue de la sélection tient compte des nouvelles parutions, mais aussi des livres publiés antérieurement qui viendraient enrichir la diversité

et l'originalité de la sélection.

3.1 Des livres variés

Un atout essentiel pour rejoindre les jeunes

La variété des livres s'exprime de bien des façons que nous avons choisi d'illustrer par différentes entrées : les catégories de livres, qui classent les ouvrages selon le genre auquel ils appartiennent, les chapitres thématiques, qui mettent en lumière une couleur particulière ou un angle de lecture parfois surprenant ou inusité, les mots-clés, qui pointent les sujets abordés ou des caractéristiques de l'écriture ou des illustrations, et les commentaires descriptifs, qui exposent les particularités de chaque livre.

Clés du site

- Les catégories de livres détaillées couvrent les domaines de fiction, docu-fiction et non-fiction.
- Les chapitres présentent un classement thématique.
- Les mots-clés précisent le contenu et certaines caractéristiques des livres.

3.2 Des livres de qualité

Un gage de réussite à long terme

Les livres présentés par *Constellations* ont tous été minutieusement analysés et jugés de grande qualité. Chaque livre a été choisi avec soin pour ses qualités intrinsèques et a été comparé à l'ensemble des livres sélectionnés selon un processus rigoureux qui assure la valeur des choix proposés.

Une équipe de spécialistes en littérature pour la jeunesse et en littérature générale, issue des domaines du livre et de l'éducation, effectue une présélection des nouveautés en librairie. La consultation de revues critiques, d'ouvrages de référence et de catalogues d'éditeurs enrichit cette présélection de façon continue.

Les livres présélectionnés sont lus, analysés, critiqués et jugés par une équipe d'analystes qui rédigent des commentaires descriptifs à leur propos.

La décision finale de sélection est prise à la lumière de ces analyses et tient compte de la comparaison avec l'ensemble des livres de la sélection.

Chaque livre est analysé et jugé sous différents angles, et le jugement global de la qualité et de la valeur pédagogique porte sur l'ensemble du livre. Les éléments retenus au moment de la sélection sont les suivants :

- le texte, l'écriture et la langue;
- le récit, la narration, l'histoire et l'organisation du contenu documentaire;
- les sujets, les thèmes et les points de vue traités;
- les valeurs prônées;
- les illustrations et la mise en pages;
- les aspects matériels.

Clés du site

- Les commentaires descriptifs qui accompagnent chaque livre relèvent les caractéristiques intéressantes ou originales d'un livre.
- Les mots-clés informent sur des aspects particuliers du livre qui méritent d'être mentionnés.
- Les pictogrammes *Nos coups de cœur* soulignent un aspect du livre qui sort de l'ordinaire ou un livre offrant des qualités d'ensemble surprenantes.

Voir l'annexe 5.4 : Les critères de sélection, des exigences élevées garantes de la qualité des ouvrages choisis

4. Avantages des regroupements de livres

Pour favoriser l'arrimage entre les livres et le Programme de formation de l'école québécoise qui vise le décroisement des apprentissages et la construction personnelle des savoirs par l'élève, l'équipe de *Constellations* a mis en lumière de nombreux liens qui peuvent être établis entre les livres et les types d'utilisation que chaque lecteur ou lectrice peut faire selon ses désirs, ses intentions et ses besoins de lecture. Par ce panorama de regroupements de livres, nous voulons illustrer les avantages de tisser des liens de toutes sortes entre les livres et les apprentissages que doivent faire les jeunes. C'est au cœur de ces liens que se révèle le potentiel formateur et créatif de la lecture que chacun actualise pour lui-même.

Nous mettons en lumière des liens thématiques, des parentés historiques, des corrélations entre les sujets traités dans les livres, des convergences de points de vue, des ressemblances de styles, des associations d'activités pédagogiques.

Clés du site

- Par ses nombreuses clés de recherche, le site *Constellations* favorise la construction de plusieurs réseaux de livres différents.
- La section *Dossiers pédagogiques* propose divers exemples de réseaux de livres.

4.1 Des regroupements par thèmes

Chaque livre est classé dans un chapitre thématique qui met en lumière un des aspects de l'ouvrage. Ce classement par thèmes permet de faire ressortir des liens entre les livres et d'éclairer des angles de lecture intéressants ou originaux. Ainsi, nous proposons souvent des liens inhabituels entre des livres de fiction et des livres de non-fiction. Ces regroupements thématiques visent à susciter des manières créatives de lire, en utilisant plusieurs points de vue, et offrent l'avantage de décroiser des genres et des sujets plus traditionnellement associés.

Les thèmes choisis répondent au Programme de formation de l'école québécoise qui vise à ce que chaque élève construise sa propre vision du monde. Ils facilitent les arrimés avec les domaines généraux de formation, les compétences transversales et les domaines d'apprentissage du programme.

Voir l'annexe 5.5 : Les chapitres thématiques

4.2 Des ensembles de mots-clés

Plusieurs mots-clés sont attribués à chaque livre. Ils visent à renseigner sur différents aspects de l'ouvrage : sujets abordés, époques traitées, lieux visités, caractéristiques du texte et des illustrations, sentiments et émotions des personnages, types de personnages, valeurs prônées, etc.

Chaque mot-clé est rattaché à une catégorie de mots-clés, qui s'apparente à une classe sémantique ou à un champ analogique. La logique qui a prévalu au moment de cette classification est de nature pédagogique; elle vise à faciliter l'arrimé entre différents éléments du Programme de formation et le thésaurus de mots-clés. Les catégories de mots-clés permettent de faire des regroupements de différents livres pouvant être utilisés dans un même projet collectif.

La recherche de livres est accessible directement par mots-clés ou par catégories de mots-clés. Les résultats de la recherche affichent les livres qui répondent à la demande, mais ils suggèrent aussi d'autres mots-clés qui visent à préciser ou à élargir la recherche.

Voir l'annexe 5.6 : Le regroupement des mots-clés : des exemples

4.3 Des parentés historiques

Quelques repères historiques aident à situer les livres dans le temps. Certaines données apportent un éclairage sur l'histoire de la littérature et sur le développement fabuleux de la littérature pour la jeunesse depuis une cinquantaine d'années. D'autres indices contribuent à situer dans le temps les réalités socioéconomiques, culturelles et artistiques traitées dans les livres. Ces renseignements aideront les mentors à sensibiliser les jeunes à l'importance et à l'intérêt de développer leur conscience historique.

Clés du site

- Les dates de naissance et de mort des auteurs de livres de fiction sont un premier type d'indice.
- La date de conception ou de première parution connue de l'œuvre est indiquée.
- Les mots-clés mettent en lumière les périodes historiques dont traitent les livres.

Voir l'annexe 5.6 : Les mots-clés et l'histoire : des exemples

4.4 Des complémentarités d'indices

Pour faciliter les choix de livres et aider à mieux ajuster les lectures aux habiletés à lire de chaque élève ou groupe d'élèves, tout en respectant leurs intérêts et leur maturité, nous proposons deux données complémentaires : un indice de difficulté et une indication de cycle (ou d'âge). L'utilisation de ces deux renseignements aidera aussi l'enseignant à choisir des livres en fonction de ses intentions pédagogiques et en fonction de la complexité des tâches et des types de lectures qu'il veut proposer aux élèves.

- L'indice de difficulté concerne le livre lui-même. Nous avons porté un jugement global sur le degré de complexité du texte, du sujet, du récit, des illustrations. Les indices de difficulté s'échelonnent de 1 à 11, soit du plus facile à lire au plus difficile. Pour le préscolaire et le primaire, les indices de difficulté s'étalent principalement de 1 à 6, les échelons plus élevés sont utilisés surtout pour les livres s'adressant aux élèves du secondaire.

*Afin de mieux répondre aux besoins des intervenants en français, langue seconde, des indices de difficulté FLS ont été ajoutés au site. Ces indices viennent préciser les indices de difficulté 1 à 4 de *Constellations* en les micrograduant. Pour plus de détails concernant la démarche d'attribution des indices de difficulté FLS, consultez la section *Français, langue seconde* du site.

- L'indication de cycle se rattache aux lecteurs et lectrices, à leur âge, à leurs intérêts et à leur maturité.

Chaque livre porte un seul indice de difficulté, mais s'il peut intéresser des lecteurs et lectrices d'âges différents, nous lui attribuons plus d'une indication de cycle. Ainsi, certains

ouvrages peuvent être lus à tout âge avec plaisir et satisfaction, chacun y trouvant un intérêt. Ces livres offrent souvent plusieurs niveaux de lecture tout aussi satisfaisants les uns que les autres. Dans l'autre sens, nous tenons également compte de la « maturité littéraire » exigée pour bien profiter d'une œuvre; ainsi un texte facile à lire pourra avoir une indication de cycle plus élevée.

Voir l'annexe 5.7 : Les indices de difficulté et les indications de cycles

4.5 Des ensembles d'activités pédagogiques

Les livres riches stimulent la curiosité et l'imagination des jeunes, tout autant qu'ils soutiennent la créativité pédagogique. À partir des richesses découvertes dans chaque livre, nous suggérons quelques angles de lecture ou des idées de prolongements possibles. Certains livres donnent envie d'échanger, de discuter, alors que d'autres invitent directement à l'écriture; certains éveillent le goût de s'informer et d'autres encore nous amènent à approfondir notre monde intérieur. Les activités proposées pour chaque livre sont issues de nos analyses, de nos expériences pédagogiques et de nos sensibilités. Les suggestions d'activités sont classées en dix grandes pistes d'exploration qui faciliteront la planification de tâches variées dans des projets plus larges que nous appelons multipistes.

Les suggestions d'activités peuvent être utilisées de différentes manières selon les intentions pédagogiques et selon les modalités d'organisation du travail en classe.

Un projet collectif : des tâches semblables, mais des livres différents

Chaque piste d'exploration renvoie à plusieurs suggestions de livres. Ainsi, les élèves peuvent être engagés dans un projet commun et des tâches semblables en lisant des livres différents. Chacun cherchant dans « son » livre l'illustration de l'élément commun. Le partage de leurs trouvailles favorise les comparaisons et est d'autant plus riche et intéressant qu'on évite la morne redondance d'information et de contenu provenant d'une même source.

Un projet collectif : des tâches différentes et des livres différents

Les pistes d'exploration peuvent aussi être organisées comme des étapes à l'intérieur d'un même projet multipiste. Par exemple, pour discuter d'un sujet, les élèves sont d'abord invités à échanger, à se questionner et à formuler des hypothèses sur la question. Puis, ils s'informent et ils établissent des liens entre les sources de renseignements. Ils réfléchissent, ils exercent leur jugement critique, ils discutent, ils imaginent une manière de relier leurs découvertes à leur réalité et ils cherchent une manière créative de communiquer leurs positions.

Des projets individuels : des tâches différentes ou semblables et des livres différents

Les pistes d'exploration peuvent être utilisées comme des suggestions de projets personnels pour certains élèves ou des projets pour de petits groupes d'élèves.

Voir l'annexe 5.8 : Les pistes d'exploration : des exemples

5. Annexes

5.1 Un aperçu du Programme

Le Programme de formation de l'école québécoise

Le Programme de formation est basé sur la vision du monde que l'élève doit construire en tissant des liens multiples entre ses compétences transversales, les domaines généraux de formation et les domaines d'apprentissage. Le Programme de formation, du préscolaire jusqu'à la fin du secondaire, vise à instruire, à socialiser et à qualifier les élèves. Les principes pédagogiques et les intentions éducatives énoncés touchent les multiples facettes du développement global des élèves.

Quelques principes du Programme

- Créer un environnement dans lequel l'élève s'approprié la culture de son milieu, poursuit sa quête de compréhension du monde et du sens de la vie et élargit l'éventail de ses moyens d'adaptation à la société.
- Développer chez les élèves des processus mentaux nécessaires à l'assimilation des savoirs et à leur utilisation dans la vie réelle.
- Amener l'élève à maîtriser une langue juste et riche pour s'ouvrir aux savoirs de toutes les disciplines.
- Soutenir et guider l'élève pour qu'il puisse utiliser de manière efficace et autonome un ensemble de ressources diversifiées.
- Amener l'élève à mieux intégrer ses apprentissages en décloisonnant les disciplines et en insistant sur l'importance des compétences transversales qui sont essentielles dans toutes les facettes de son développement, et cela, pour toute la vie.
- S'assurer que l'élève relie entre eux les divers domaines généraux de formation et qu'il puisse porter un regard critique et éthique sur les éléments de son environnement personnel, social ou culturel.
- S'assurer que l'élève développe les compétences disciplinaires, dans et entre chacun des domaines d'apprentissage.
- Pour les jeunes du préscolaire, le programme énonce différentes compétences à développer en interaction entre leur monde du jeu et leurs expériences de vie.

Compétences transversales

Compétences d'ordre intellectuel

- Exploiter l'information.
- Résoudre des problèmes.
- Exercer son jugement critique.

- Mettre en oeuvre sa pensée créatrice.

Compétences d'ordre méthodologique

- Se donner des méthodes de travail efficaces.
- Exploiter les technologies de l'information et de la communication.

Compétences d'ordre personnel et social

- Structurer son identité.
- Coopérer.

Compétences de l'ordre de la communication

- Communiquer de façon appropriée.

Domaines généraux de formation

- Santé et bien-être
- Orientation et entrepreneuriat
- Environnement et consommation
- Médias
- Vivre-ensemble et citoyenneté

Domaines d'apprentissage

Compétences disciplinaires

- Domaine des langues
- Domaine de la mathématique, de la science et de la technologie
- Domaine du développement personnel
- Domaine des arts Domaine de l'univers social

Compétences du préscolaire

- Affirmer sa personnalité.
- Agir avec efficacité dans différents contextes sur le plan sensoriel et moteur.
- Mener à terme une activité ou un projet.
- Construire sa compréhension du monde.
- Communiquer en utilisant les ressources de la langue.
- Interagir de façon harmonieuse avec les autres.

5.2 La lecture et le développement des jeunes

Aspects du développement des jeunes par la lecture

- Accroître le goût et le plaisir de lire.
- Découvrir le plaisir et les avantages d'échanger avec les autres à propos de ses lectures.
- Expérimenter et constater la pertinence et la souplesse d'utilisation du livre en tant qu'objet.
- Élargir ses intérêts en lecture et apprendre à choisir de mieux en mieux ses lectures en fonction de ses goûts et de ses besoins.
- Tisser des liens entre les livres, autant en fiction qu'en non-fiction.
- Puiser des connaissances dans les livres et s'en servir dans ses projets.
- Situer dans le temps et l'espace les événements et les sujets abordés dans les livres.
- Situer dans le temps et l'espace les auteurs qui ont écrit les œuvres.
- Exercer son sens éthique et moral. Aiguiser son sens critique.
- Affiner son sens esthétique.
- Stimuler son esprit scientifique. Mieux se connaître.
- Utiliser les richesses et le potentiel de l'écrit et du visuel comme moyens de communication.
- Rentabiliser les liens entre l'écrit et les autres médias de communication.

5.3 Le rôle de l'adulte auprès des jeunes

Quelques exemples d'intervention

- Lire avec les jeunes. Assurer l'accès à une grande diversité de livres de qualité.
- Suggérer et guider les choix de lectures en visant de nombreuses lectures réussies et satisfaisantes.
- Faire découvrir les richesses de la bibliothèque de l'école et en faire connaître le fonctionnement.
- Organiser des projets qui mettent en valeur les ressources culturelles extérieures à l'école (bibliothèques publiques, librairies, musées, etc.) en travaillant de concert avec des organismes partenaires.
- Élargir les choix de livres des élèves en partant de leurs intérêts spontanés et en suscitant de nouveaux intérêts.
- Aider les élèves à apprendre à choisir de mieux en mieux leurs lectures en les aidant à comprendre les nombreux facteurs de choix de livres (intentions de lecture, états d'âme, degré de difficulté des livres, intérêt du contenu par rapport à la situation de lecture, etc.).
- Organiser des projets de lecture variés et signifiants mettant à profit des groupements de livres différents afin de favoriser plusieurs comparaisons entre les livres et des occasions de promotion de la richesse des livres.
- Amener les élèves à se questionner à propos de leurs livres pour mieux découvrir et savourer les caractéristiques des textes et des illustrations, pour élargir leurs connaissances sur le monde et pour relier leurs lectures aux différentes facettes de leur vie.
- Inviter les élèves à donner des suites variées à leurs lectures en insistant sur le développement de leur créativité et de leur sens critique.
- À la bibliothèque de l'école, offrir de nombreuses et fréquentes mises en valeur des livres par des expositions thématiques et des vitrines présentant les travaux des élèves à propos de leurs lectures, présenter des mises en scène de contenu... Rendre visibles les lectures que font les jeunes.
- Stimuler la vie culturelle de l'école en organisant des projets collectifs, une semaine de la lecture, des visites d'auteurs et d'illustrateurs, des émissions de radio, des spectacles mettant en vedette des livres, un journal d'activités culturelles, etc.
- Proposer des projets de communication à propos des livres et de la lecture en mettant à profit les nouvelles technologies.

5.4 Les critères de sélection

Des exigences élevées garantes de la qualité des ouvrages choisis

Points analysés	Notes et précisions
1. Le texte, l'écriture, la langue	
<ul style="list-style-type: none"> - La langue utilisée est correcte, intéressante, riche, colorée. - Le lexique, la syntaxe et l'organisation du texte concourent ensemble à créer un texte de qualité qui s'harmonise bien avec le sujet traité, le propos et l'âge des destinataires. - La narration, les dialogues, le texte explicatif, descriptif ou poétique servent bien l'ensemble du propos. - Le ton du texte, qu'il soit intimiste, lyrique ou humoristique, convient bien à l'ensemble du récit ou du propos documentaire. 	<ul style="list-style-type: none"> * <i>Une attention particulière est portée aux registres de langue utilisés dans les textes et dans les dialogues.</i> - Si l'emploi de termes familiers, d'argot ou de québécismes est justifié et approprié par rapport aux personnages et à l'histoire, ce fait est souligné dans le commentaire et le mot-clé « registres de langue » marque cette caractéristique. - Si l'emploi anormal de la langue est jugé, injustifié ou abusif, le livre n'est pas retenu. * <i>Une attention particulière est portée à la qualité de la vulgarisation scientifique, à la clarté et à la justesse du propos.</i>
2. Le récit, la narration, l'histoire / L'organisation du contenu documentaire	
<ul style="list-style-type: none"> - En fiction, l'histoire est cohérente et elle est bien amenée, elle soutient l'intérêt et crée un univers complet. La manière de raconter produit une histoire crédible. - Le déroulement du récit est pertinent, qu'il soit linéaire, en retour en arrière ou en ellipse. - En poésie, le choix des mots, le rythme du texte, les sonorités créent des images. - En non-fiction, l'organisation du contenu, la division en sections, les outils d'indexation sont pertinents et proposent un tout cohérent. 	<ul style="list-style-type: none"> * <i>Une attention particulière est portée à la crédibilité des histoires, à la pertinence de l'enchaînement des événements, aux caractéristiques et aux rôles des personnages et à la logique de l'imaginaire, que les textes soient plus ou moins vraisemblables ou fantaisistes.</i> * <i>Pour les documentaires, une attention particulière est portée aux sous-titres, tables des matières, index, renvois, légendes, capsules, etc. La pertinence de ces éléments facilite le repérage des renseignements.</i>
3. Les sujets, thèmes et points de vue traités	
<ul style="list-style-type: none"> - Les sujets, thèmes et points de vue du livre sont intéressants pour les jeunes. Ils ouvrent de nouveaux horizons ou bien ils enrichissent des réalités connues. - Ils sont consistants, riches, signifiants et ils ne sous-estiment jamais l'intelligence de l'enfant. Ils tiennent compte de ce que l'élève pourrait déjà connaître. - Pour les ouvrages documentaires, la justesse du contenu et la clarté des points de vue développés sont des éléments très positifs qui favorisent l'appropriation du contenu. 	<ul style="list-style-type: none"> * <i>L'originalité des sujets abordés et de leurs traitements a été considérée très positivement.</i> * <i>Les traitements qui invitent au questionnement, à la comparaison et à l'ouverture critique sont valorisés.</i> * <i>La justesse des renseignements a été jugée de manière globale. L'identification d'omissions majeures ou d'erreurs importantes a conduit au rejet des livres.</i> <i>Note : Les élèves sont invités à comparer et à critiquer les sources d'information.</i>

4. Les valeurs prônées	
<ul style="list-style-type: none"> - En fiction ou non-fiction, les valeurs prônées respectent le jeune lecteur au regard de son intelligence, de sa sensibilité, de sa différence, de sa créativité, de ses capacités à réfléchir et à apprendre. - Le respect des différences d'âge, physiques, intellectuelles, ethniques, religieuses, socio-économiques se retrouve dans l'issue des histoires. 	<p><i>*La violence non justifiée (gratuite ou complaisante) est rejetée, mais une agressivité des personnages, jugée saine, a été soulignée dans le commentaire.</i></p> <p><i>* Le fait de laisser croire qu'on pouvait « tout savoir » sur tel ou tel sujet est jugé négativement.</i></p>
5. Les illustrations et la mise en pages	
<ul style="list-style-type: none"> -En fiction ou non-fiction, les illustrations (dessins, photos, schémas, graphiques, etc.) et la mise en pages complètent, enrichissent ou apportent un contrepoint intéressant et signifiant au texte, au contenu et à son organisation. - Dans plusieurs cas, que ce soit dans les albums ou dans les documentaires, les illustrations sont une partie intégrante de l'œuvre et elles sont jugées pour leurs qualités plastique et graphique. - La mise en pages des textes et des aspects visuels favorise une bonne compréhension du contenu et s'harmonise au propos. 	<p><i>* L'originalité des illustrations et de la présentation visuelle est valorisée</i></p> <p><i>* La présence massive de clichés visuels et de stéréotypes discriminatoires dans les livres entraîne le rejet de ceux-ci.</i></p>
6. Les aspects matériels	
<ul style="list-style-type: none"> - Pour tous les livres, le format, la solidité de la reliure et la qualité du papier sont jugés par rapport à l'ensemble des autres critères et par rapport au coût unitaire du livre. 	<p><i>* Une attention particulière est portée aux livres dispendieux; leurs qualités d'ensemble doivent justifier l'achat.</i></p>

5.5 Les chapitres thématiques

Les thèmes retenus donnent un aperçu des points de vue et des sujets abordés dans l'ensemble des livres de fiction et de non-fiction. Ils éclairent le contenu du livre, tout en évoquant différentes réactions qui émergent des lectures. La classification des livres dans un ou l'autre thème tient à notre interprétation et à des choix que nous faisons. Plusieurs livres pourraient se retrouver dans plusieurs thèmes, selon l'éclairage de lecture favorisé. Ce classement thématique peut justement susciter des discussions intéressantes chez les jeunes qui seraient appelés à regrouper des livres selon tel ou tel point de vue...

Les thèmes sont liés à plusieurs aspects du Programme de formation de l'école québécoise. Ils rappellent différentes facettes de la construction d'une vision du monde. Ils touchent les intentions éducatives des domaines généraux de formation, ils font référence aux compétences disciplinaires des domaines généraux de formation et font appel aux compétences transversales.

Liste des chapitres thématiques

01 Construire sa personnalité

- 01.01 Mieux se connaître
- 01.02 Exprimer ses émotions et ses sentiments
- 01.03 Prendre ses responsabilités
- 01.04 Surmonter des difficultés
- 01.05 Voir et faire autrement
- 01.06 Réaliser des projets de vie
- 01.07 Franchir les étapes de la vie
- 01.08 Réfléchir au sens de la vie
- 01.09 S'offrir le plaisir de rire

02. Tisser des liens avec son entourage

- 02.01 S'entraider
- 02.02 S'enrichir des différences individuelles
- 02.03 Résoudre des conflits
- 02.04 Côtayer différents modèles de famille
- 02.05 Respecter ou transgresser des règles
- 02.06 Découvrir plusieurs facettes de l'amour
- 02.07 Rencontrer des adultes marquants
- 02.08 Partager ses origines personnelles

03. Vivre en société

- 03.01 S'intéresser au monde du travail
- 03.02 Se sensibiliser à l'activité économique
- 03.03 Explorer le monde des arts et des lettres
- 03.04 Participer aux sports et loisirs
- 03.05 Découvrir et s'ouvrir aux différentes cultures
- 03.06 Retracer les traditions et les patrimoines
- 03.07 Prendre conscience de l'histoire des peuples
- 03.08 Connaître différentes religions
- 03.09 Aiguiser son sens politique
- 03.10 S'ouvrir aux différences sociales
- 03.11 Se laisser étonner par de nouvelles valeurs

04. Apprivoiser le monde

- 04.01 Éveiller son esprit scientifique
- 04.02 Apprendre en expérimentant
- 04.03 Explorer des lieux tous azimuts
- 04.04 Découvrir le potentiel du corps humain
- 04.05 Vivre avec la nature
- 04.06 S'intéresser à la vie animale
- 04.07 Miser sur l'ingéniosité

05. Stimuler son imaginaire

- 05.01 Faire place à l'inspiration
- 05.02 Rencontrer des créatures fascinantes
- 05.03 Sonder l'insolite
- 05.04 Jongler avec le temps
- 05.05 Résoudre des énigmes
- 05.06 Jouer avec les mots

06. Enrichir l'expression de sa pensée

- 06.01 S'approprier des clés d'accès aux langages
- 06.02 Glaner des connaissances générales

5.6 Les catégories de mots-clés et les mots-clés

Le regroupement des mots-clés : des exemples

Catégories de mots-clés	Exemples de mots-clés attribués à chaque livre
alimentation	pains et céréales, chocolat, fruits et légumes, couscous, riz, etc.
lieux	Afrique, Alaska, Australie, écoles, grotte de Lascaux, jardins, musées, Québec, villes (Montréal), villes (Paris), etc.
sciences	archéologie, astronautique, botanique, bruits et sons chimie, écosystèmes, géographie, médecine, poids et mesures, etc.
texte-caractéristiques	absurde, citations, énigmes, personnages-animaux, jeux de mots, figure de style (rimes), intertextes, etc.

Les mots-clés et l'histoire : des exemples

La catégorie des mots-clés « histoire » regroupe des mots-clés tels que : « objets de patrimoine », « anachronismes », « Seconde Guerre mondiale (1939-1945) », « histoire (16^e siècle) », « portée historique (19^e siècle) », etc.

Le mot-clé « portée historique » souligne qu'un ouvrage de fiction, par exemple un album ou un roman, se déroule à telle ou telle période historique, sans toutefois être un ouvrage documentaire portant sur un aspect précis de l'Histoire. Le mot-clé rappelle le contexte historique de l'œuvre. Il est jumelé à l'époque où se passe l'action du récit.

Le mot-clé « histoire », quant à lui, souligne qu'un ouvrage documentaire traite d'une époque ou d'un moment déterminé de l'Histoire. Ce mot-clé est jumelé à l'époque étudiée.

5.7 Les indices de difficulté et les indications de cycles

L'utilisation complémentaire des indices de difficulté attribués à chaque livre et des indications de cycles qui concernent l'âge, les intérêts et la maturité des lecteurs permettent de mieux ajuster les choix de livres aux intentions de lecture.

Exemples d'utilisation complémentaire des indices de difficulté et des indications de cycles:

– Proposer, à des élèves de 11-12 ans (3^e cycle du primaire) moins habiles en lecture, des livres plus faciles à lire, mais qui risquent de les intéresser (soit des indices 3 ou 4). À l'inverse, proposer, à des élèves de 11-12 ans (3^e cycle du primaire) très habiles en lecture, des livres plus difficiles (soit des indices de 6 ou 7).

- Inviter à lire des livres plus faciles lorsque les jeunes abordent un sujet inconnu pour se donner des ancrages, des repères, tout en s'assurant de l'intérêt du contenu du livre.

- Suggérer une lecture de survol à des élèves de 7 ans. Ils consultent avec profit des renseignements concernant des aspects précis d'un livre documentaire qu'ils ne pourraient pas lire en entier (documentaires dont les indices de difficulté sont élevés et les indications de cycles larges).

- Proposer à des adolescents ou même à des adultes des albums de littérature pour la jeunesse qui invitent à des réflexions profondes, qui proposent des univers visuels forts, qui présentent des structures narratives audacieuses et originales pour le simple plaisir de lire (albums qui ont des indices de difficulté (5, 6, 7, 8...) mais qui peuvent intéresser des personnes de tout âge).

Correspondance des années et des cycles du système scolaire québécois avec l'âge des élèves

Ordres d'enseignement	Cycles scolaires au Québec	Années scolaires	Âges
Préscolaire		Maternelle	4-6 ans
Primaire			
	Premier cycle du primaire	1 ^{re} et 2 ^e	6 - 8 ans
	Deuxième cycle du primaire	3 ^e et 4 ^e	8 - 10 ans
	Troisième cycle du primaire	5 ^e et 6 ^e	10 -12 ans
Secondaire			
	Premier cycle du secondaire	1 ^{re} et 2 ^e	12-14 ans
	Deuxième cycle du secondaire	3 ^e , 4 ^e et 5 ^e	14-17 ans

5.8 Les pistes pédagogiques

Les suggestions d'activités sont proposées aux enseignants.

Ces pistes pédagogiques sont divisées en six parties :

1. L'intention pédagogique, qui définit ce que l'enseignant souhaite que l'élève apprenne ;
2. Les liens avec le Programme de formation de l'école québécoise, choisis en fonction de ce qui s'exploite le mieux à partir de l'œuvre ;
3. Des pistes *avant la lecture*, qui permettent de mettre l'œuvre en contexte et de déterminer la façon dont peut être préparée celle-ci ;
4. Des pistes *pendant la lecture*, présentant le déroulement des activités proposées.
5. Des pistes après la lecture, proposant des activités d'intégration et de prolongement ;
6. Des liens, des ressources et des références, donnant notamment l'occasion de tisser des liens avec d'autres œuvres.

Exemple d'idées pour bâtir un projet multipiste

Des lieux et des livres...

L'exemple ci-dessous propose plusieurs idées qui pourraient servir à la planification d'un projet multipiste qui intègre différentes pistes d'exploration, des activités et des livres variés.

En bref...

En lisant des albums, des romans ou des contes, nous visitons des centaines de lieux différents. La compréhension d'une histoire est nécessairement liée à la reconnaissance des lieux et à la localisation des changements de lieux qu'effectuent les personnages. Observer les illustrations et les détails des décors nous amène à entrer dans l'univers de l'auteur et des personnages... Imaginer les lieux non illustrés d'un roman, recréer les mouvements qui permettent les changements de lieux, se questionner et découvrir de nouvelles réalités géographiques nous conduisent à vivre différentes facettes du plaisir de lire. Visiter les lieux des livres, c'est aussi se familiariser avec une multitude d'indices qui se retrouvent dans les films, les séries télévisées, les sites Internet et même les informations télévisées...

Intentions pédagogiques

- Retenir et formuler des intentions pédagogiques selon le Programme de formation de l'école québécoise.
- Sensibiliser aux lieux réels nommés et aux lieux imaginaires.
- Faire découvrir la notion de lieux du récit et sensibiliser aux différents types d'indices de lieux.
- Amener les élèves à mieux situer géographiquement les lieux visités au cours de leurs lectures et à mieux discuter de ces lieux.
- Relier les livres de fiction et les livres documentaires en repérant des référents dans un texte et en s'informant à partir d'autres sources.
- Aiguiser le sens critique par rapport au traitement des éléments de lieux dans les récits.
- Comparer les récits lus, les récits filmiques et télévisés sous l'angle de la localisation dans l'espace.
- Enrichir la compétence à écrire à partir de textes d'information et de récits.

Moyens de diffusion

Annoncer aux élèves qu'ils partageront leurs résultats de lectures et qu'ils pourront aussi les faire connaître à d'autres groupes d'élèves.

- Intituler le projet selon les intentions pédagogiques et les résultats obtenus.
- Exposer les différents travaux des élèves et les livres traités à la bibliothèque, dans le hall d'entrée ou les corridors de l'école et en même temps faire la promotion de différents atouts de la lecture et des livres.
- Pour communiquer les résultats de leur projet, les élèves pourraient choisir de reproduire une immense carte géographique du monde pointant les lieux réels visités au cours de leurs lectures. Ils pourraient créer une murale peinte ou en papier découpé représentant les paysages imaginaires visités. Ils pourraient aussi imaginer d'autres moyens de diffusion de leurs trouvailles.

Mise en situation

Mettre en situation le projet à partir d'une question ou d'un problème soumis à un groupe d'élèves. Susciter la curiosité et l'intérêt et faire appel aux connaissances antérieures des élèves. Leurs expériences passées sont précieuses; elles guideront l'élaboration des tâches et des recherches subséquentes.

Des questions de ce type peuvent amorcer le remue-méninges :

« D'après vous, selon ce que vous connaissez, est-ce que toutes les histoires des livres se passent nécessairement à quelque part? Est-ce que c'est vrai qu'on voyage en lisant? Est-ce qu'on peut connaître d'autres pays en lisant des romans? »

Les élèves réfléchissent à leurs expériences antérieures et partagent leurs hypothèses en répondant à des questions de relance au cours d'un remue-méninges :

« Dans les albums, les romans, les bandes dessinées, est-ce qu'on sait toujours où l'histoire se déroule? Comment le sait-on? Dans les histoires des films et des émissions télévisées, est-ce qu'on reconnaît les lieux? Est-ce qu'il existe différents types de lieux dans les histoires? Comment pourrait-on les classer? Certains sont exacts, nommés, réels... d'autres sont imaginaires... Quels pays avez-vous déjà visités en lisant? Quand on écrit une histoire faut-il toujours donner le nom du pays, du village ou de la ville? Est-ce important de situer les lieux de l'action dans une histoire? Est-ce que les lieux des albums, des romans que vous connaissez sont surtout réels? S'ils sont imaginés, pourraient-ils exister? Est-ce que les personnages changent souvent de lieux au cours d'une même histoire? Peuvent-ils rester dans une même maison, une même pièce? Comment pensez-vous que les auteurs et illustrateurs imaginent les lieux de leurs histoires? Quels livres pourraient vous inspirer pour créer des lieux intéressants dans vos histoires? Etc. »

Baliser les réflexions des élèves en faisant ressortir quelques questions principales. Leur proposer d'explorer certains aspects de la question en lisant et en vérifiant eux-mêmes leurs hypothèses dans plusieurs livres différents. Inviter à confirmer ou infirmer certaines hypothèses de départ.

Tâches et activités

- Adapter les exigences et le déroulement des activités, selon les intentions pédagogiques retenues et selon l'âge, l'intérêt et les expériences antérieures des élèves.
- Échanger des idées sur la manière de repérer les lieux dans un récit, nommés ou pas, plus ou moins réels, vraisemblables ou fantaisistes. Chercher et valider des indices.
- Échanger des observations sur les indices visuels des illustrations ou de la page de couverture.
- Découvrir les richesses du texte et la manière de le situer dans l'espace (par des indices de décors, d'habillement, de nourriture, de moyens de transports, etc.).
- Inventorier des mots et expressions pour nommer, classer, regrouper les types de lieux.
- S'informer sur les lieux fréquentés par les personnages en faisant attention aux époques.
- Illustrer une scène en s'inspirant des indices textuels de lieux et en puisant des renseignements dans d'autres livres.
- Écrire de courts textes d'information pour décrire et présenter ces lieux.

- Écrire et inventer une autre histoire dans ces mêmes lieux.
- Tracer une carte géographique géante et y coller des pastilles représentant des livres.
- Discuter à propos des choix de livres. Dans quelles circonstances les lieux des récits sont-ils déterminants sur nos choix de livres?
- Dans les livres lus par les élèves de la classe, y avait-il des lieux qui sont des refuges intérieurs pour les personnages? Quels seraient les nôtres?
- Comparer les résultats obtenus par les différents élèves de la classe et émettre des hypothèses sur la nature des lieux les plus souvent fréquentés par les personnages de livres... Enrichir ou démentir ces hypothèses au cours des lectures suivantes... à partir de constats sur les catégories de livres, sur les origines des auteurs...

Où et comment chercher dans la base de données ? Tous les livres de fiction de la sélection offrent un univers spatial à découvrir, mais certains d'entre eux pourront amener des exemples plus directement reliés au traitement de la notion de lieux. Combiner des livres de fiction et des livres documentaires portant sur un même lieu.

• **Chercher par chapitre thématique**

- 04.03 Explorer des lieux tous azimuts
- 03.05 Découvrir et s'ouvrir aux différentes cultures
- 05.03 Sonder l'insolite

• **Chercher par mots-clés**

Catégorie de mots-clés	Mots-clés
lieux	habitations, hôpitaux, écoles, cavernes, centres d'accueil, mers et bords de mer, Espagne, États-Unis (Ouest), Inde, Mayas, mœurs et coutumes, Québec (Îles-de-la-Madeleine), villes (Québec), Tibet, Italie, etc.